

## Stages internationale neerlandistiek – stappenplan

Stages zijn voor studenten een goede kennismaking met de beroepspraktijk. Vaak betekent de stage een eerste belangrijke stap in de loopbaan voor studenten en alumni.

Wil je stimuleren dat je studenten een stage lopen als onderdeel van de studie? Dan kun je hen wijzen op de [vacaturebank](#) in mijnNederlands. Maar om een goed stagebeleid op gang te brengen kun je meer doen. Dit stappenplan beschrijft mogelijkheden, stappen en best practices. NB, je kunt bij veel van deze stappen zelf ook studenten/stagiairs inschakelen.

### Ruimte voor stages in het studieprogramma

In sommige opleidingen is een stage een verplicht of facultatief onderdeel van het studieprogramma. Is dit nog niet het geval, dan is het aan te raden om de mogelijkheden daarvoor te onderzoeken zodat studenten studiepunten kunnen krijgen voor de stage. Dat maakt het makkelijker voor hen om een stage te doen. Aanpassing van studieprogramma is natuurlijk niet gegarandeerd en het kost tijd. Een stage als keuze-onderdeel of zelfs buiten het curriculum invoeren is dan vaak een goede korte-termijn-oplossing.

- Ga na wat het beleid van jouw organisatie is op het gebied van stages. Hebben andere studies al (verplichte) stages? Hoe is het daar aangepakt? Zijn er specifieke inhoudelijke of andere vereisten aan de stage? Bijvoorbeeld de omvang of duur of type werkzaamheden? Hoe is het geregeld met verzekeringen? Hanteert de universiteit of school een kwaliteitskader voor stages, bijvoorbeeld: [https://qualityinternships.eu/wp-content/uploads/2012/01/internship\\_charter\\_EN.pdf](https://qualityinternships.eu/wp-content/uploads/2012/01/internship_charter_EN.pdf)
- Als stages nog geen gebruik zijn binnen de opleiding, dan kun je het op de agenda proberen te plaatsen bij de opleidingsverantwoordelijke. Jullie hoeven niet bij nul te beginnen. Er zijn internationaal al veel goede praktijken en voorbeelden beschikbaar bij collega-universiteiten. Hier maar enkele voorbeelden:
  - <https://www.universiteitenvannederland.nl/zoeken?search-terms=stage>
  - <https://www.eaie.org/resource/global-internships.html>
  - <https://www.kuleuven.be/stuvo/werkervaring/zoek-eeen-stage>
  - <https://www.student.universiteitleiden.nl/binaries/content/assets/geesteswetenschappen/studenten-site/regeling-stage-in-de-bachelor-072016-def.pdf>
- Verzamel argumenten voor stages. Ga na of andere opleidingen stages hebben en wat de resultaten en ervaringen zijn.
- Werk intussen met extracurriculaire stages of benut de vrije ruimte.
- Zoek uit welke (landelijke) regels er zijn op het gebied van verzekeringen en stagevergoedingen.

### Profiel stages

- Ga samen met collega's na wat passende profielen zijn voor stages voor jouw studenten: welke vaardigheden en ervaringen zouden ze moeten opdoen? Wat hebben jouw studenten te bieden aan een stagegever? Welke sectoren werkvelden zijn relevant? Willen jullie voltijds- of deeltijdsstages? In welk werkveld of welk type organisatie komen alumni vaak terecht?
- Ga na wat haalbaar en wenselijk is voor studenten. Voltijds of deeltijd? Willen ze graag een internationale stage lopen in Nederland of Vlaanderen of juist in eigen land of zelfs in de buurt?

- Denk ook goed na over de leerdoelen van de stage. Gaat het vooral om taalvaardigheid Nederlands? Om vakinhoudelijke ervaring? Om algemene arbeidsvaardigheden en toegang tot een netwerk?
- Beschrijf een of meerdere stageprofielen.
- Beschrijf ook wat jouw studenten te bieden hebben Denk aan talenkennis(ook van hun eerste taal), kennis van economische, toeristische en culturele vakken, vertalen, projectmatige ervaring. Zie ook het voorbeeldprofiel in het kader.
- Ontwikkel een template voor een stageplan en stage-overeenkomst als dat in jouw organisatie nog niet beschikbaar is. In de downloadsectie onderaan de [stagepagina op mijnNederlands](#) staan enkele voorbeelden van modellen. Er zijn online ook veel voorbeelden te vinden zoals de [stageovereenkomst](#) die de Nederlandse universiteiten ontwikkelden.

#### **Voorbeeld stageprofiel: studenten neerlandistiek Frankrijk**

- Studenten die een opleiding neerlandistiek aan een Franse universiteit hebben gevolgd, hebben bijna altijd als eerste taal het Frans. Bij een andere moedertaal is hun kennis van het Frans op een professioneel niveau.
- Hun niveau voor het Nederlands varieert van A2 tot C2 van het ERK. De meeste studenten zijn absolute beginners in het Nederlands als ze aan de universitaire opleiding beginnen. Ze hebben een basisniveau of gemiddeld niveau vertaalvaardigheid NL-FR.
- Vaak beheersen ze naast Frans en Nederlands ook Engels, Spaans, Duits of andere talen en hebben ervaring met interculturele communicatie.
- Goede sociale en communicatieve vaardigheden.
- Algemene academische vaardigheden zoals schriftelijk en mondeling communiceren, presenteren, logisch denken, analytisch denken, argumenteren, onderzoeksvaardigheden, statistiek, creatieve vaardigheden, zelfstandig werken, plannen en time management.

Er zijn twee soorten opleidingen Nederlands aan Franse universiteiten:

- Langues, Littératures et Cultures Etrangères (LLCE): studenten van deze opleiding hebben een sterke achtergrond in Nederlandse en Vlaams-Belgische cultuur, geschiedenis en literatuur.
- Langues Etrangères Appliquées (LEA): studenten van deze opleiding hebben een goed tot zeer hoog niveau Engels en een grondige basis in economie, marketing en management. Afhankelijk van hun afstudeerrichting hebben ze een achtergrond in toerisme, onderhandelingen, logistiek en internationale samenwerking en betrekkingen. Na een Bachelor LEA kunnen studenten ook een Masteropleiding volgen met deze vakken.

#### **Contacten met stage-organisaties en bedrijven**

Voor een goed stagebeleid heeft jouw opleiding vaste contacten met stage-aanbieders. Zo leer je elkaar kennen, weet de stage-aanbieder wat ze van jouw studenten kunnen verwachten en weet jij bij welke organisaties studenten een goede leerervaring zullen hebben. Als je dit nog niet hebt, dan kun je gaan werken aan het opbouwen van zo'n stagenetwerk.

Maak een lijst met mogelijke bedrijven en organisaties die passen bij het profiel:

- Kijk in de vacaturebank van mijnNederlands ter inspiratie.
- Vraag alumni naar ervaringen en contacten en maak portretjes van hun stages.
- Informeer bij de Nederlandse en Belgische Kamer van Koophandel welke bedrijven uit Nederland en België in uw omgeving werken.
- Informeer bij de Ambassades of Vlaamse Vertegenwoordiging naar relevante culturele instellingen.
- Informeer ook bij economische en diplomatieke vertegenwoordigingen van uw land in Nederland en België.

- Brainstorm met collega's over mogelijke organisaties.
- Maak een shortlist van de interessantste organisaties met contactgegevens.
- Maak een mailing waarin je organisaties wijst op de mogelijkheden van jullie studenten. Wijs erop wat zij te bieden hebben. Neem daarin voorbeelden op van stages in de vorm van portretjes.
- Bel de mailing na en help stageaanbieders met het plaatsen van een vacature of contact. Dit kan ook goed door een student of stagiair gedaan worden.

### Beurzen en subsidies

Informeert bij de universiteit of er beurzen beschikbaar zijn. Erasmus heeft een beurs voor internationale stages van gevorderde studenten en net afgestudeerden:

<https://erasmus-plus.ec.europa.eu/nl/opportunities/opportunities-for-individuals/students/traineeships-abroad-for-students>

### Studenten

- Informeert studenten over de vacaturebank. Doe dit op een vast moment in het jaar, bijvoorbeeld aan het begin van het studiejaar, of bij voorlichting over keuzeprofielen en plaats een link op de website, in de studiegids of in de online leeromgeving.
- Maak een instructiepagina voor studenten met een stappenplan. Op welk moment moeten zij een stage zoeken? Op welk moment moeten ze toestemming vragen door middel van welke documenten? Zijn er beurzen beschikbaar?

### Stage gevonden?

Heeft een student een stage gevonden. Maak dan goede afspraken over taken, begeleiding, werktijden, vergoeding en andere zaken.

- Zorg dat alles goed vastligt in een stageplan of stagecontract. In de downloadsectie onderaan de [stagepagina op mijnNederlands](#) vindt u enkele voorbeelden.
- Maak afspraken over tussentijds contact met de instelling.
- Laat de student altijd een verslag schrijven. Als jouw organisatie geen model heeft voor zo'n verslag, dan zijn er online veel voorbeelden te vinden. Scribbr biedt bijvoorbeeld een uitgebreid format: <https://stageplaza.nl/wiki/stageverslag/>.
- Neem na afloop contact op met de organisatie en evalueer de stage.
- Zorg voor relatiebeheer. Houd regelmatig contact, nodig de organisatie uit voor evenementen. Onderzoek of de diplomatieke vertegenwoordiging een rol kan spelen door belangrijke partners uit te nodigen voor netwerkevenementen.

### Andere platforms

MijnNederlands is een Nederlandstalig platform. Het is daarom een goed kanaal voor stagesaanbieders uit of met banden met het Nederlandse taalgebied en met de Nederlandse taal. Voor lokale organisaties die de Nederlandse taal niet beheersen, is het beter om ook samen te werken met een lokaal platform. Bekende platforms zijn: LinkedIn en Indeed en [Jobteaser](#). Erasmus+ heeft ook een stageplatform voor internationale stages: <https://erasmusintern.org/>  
Zie voor meer links: <https://taalunie.org/informatie/297/stages>

### Inspiratie opdoen?

De meeste universiteiten hebben een stagebeleid en handige websites met informatie.